

皇仁書院家長教師會 The Queen's College Parents-Teachers' Association

快訊 Newsletter

《快訊》編輯小組 組長:賀賢俊先生 副組長:陳英平老師 組員:高月華女士、李敏慧女士、余慧珊女士 設計及排版:李敏慧女士

二零二四年四月 第八十九期 | April 2024 Issue 89



主席的話 Message from Chairperson



時間不知不覺地過去了,本人在皇仁書院家長教師會服務踏入 第五個年頭。適逢今年是本會成立三十五周年,本人十分榮幸 在這別具意義的時刻,再次獲得各委員、校長、老師們的信 任,當選成爲主席,跟大家攜手延續和推動家校合作的理念。 本人亦喜見今屆有很多新的家長積極參與會務,擔起重任成爲 新一屆的執行委員會委員,爲我們帶來新思維,與留任的委員 一起熱誠地推行會務。

爲慶祝本會成立三十五周年,本會早前舉辦了三十五周年標誌 設計比賽,最後收獲到多個匠心獨運、形象突出的設計,我們 爲此感謝各位同學及家長的踴躍參與。本人也感謝評審們的努 力,選出了一個意涵深刻的標誌,由此標示著本會發展的里程 碑。此外,本會亦正在籌辦「三十五周年晚宴」,希望藉著晚 宴能讓老師及家長們聚首一堂,增進彼此聯繫,促進「皇仁家 校、合作無間」的精神。

在剛過去的開放日,家長義工們積極幫助本會銷售紀念品及書 籤工作坊,本人謹代表本會多謝義工們的參與。希望各位家長 繼續支持本會繼續舉辦的活動!

5D 林逸曦、3A 林逸峯家長 林衛琳

Time flies, and I am currently serving my fifth term as a member of The Queen's College Parents-Teachers' Association (QCPTA). This year is the 35th anniversary of QCPTA, and I am very honored to have once again gained the trust of the committee members, principal, and teachers and to have been elected as the chairperson to continue promoting the concept of home-school cooperation. I am also pleased to see that new parents have actively participated in the QCPTA this year and have taken up important responsibilities as the new executive committee members. They have brought us new ideas and enthusiastically carried out the operations of the association together with the existing members.

In order to celebrate the 35th anniversary of QCPTA, a 35th anniversary logo design competition was held earlier. We received many ingenious and outstanding designs. I would like to thank all students and parents for your active participation. I would like to also express my gratitude to the judges for their efforts in selecting a very meaningful logo that marks the milestone of QCPTA. In addition, the "35th Anniversary Dinner" will be held soon. We hope that during the occasion, teachers and parents can gather together to enhance mutual connections and uphold the motto "Close cooperation between parents and QC".

During the Open Days, volunteers actively helped at the QCPTA souvenir counter and the bookmark workshop. On behalf of the QCPTA, I would like to thank the volunteers for their participation. We hope that all parents will continue to support our activities.

William Lam, Father of 5D Lam Yat Hei Nicolas and 3A Lam Yat Fung Aris





Annual General Meeting

本會於2023年10月20日晚上,在學校禮堂順利 舉行了「第三十五屆皇仁書院家長教師會周年會 員大會」。在會議上,本會會員選出了六位家長 為本會新一屆執行委員會委員,同時確認了由上 屆執行委員會委員互選後獲留任的六位家長委 員,及經校方舉薦的教師委員,共十九人正式成 為第三十五屆皇仁書院家長教師會執行委員(詳 見右表)。另外,本會繼續委任鄺永浩先生為義 務法律顧問及譚錦棠先生為義務核數師。當晚除 選出新一屆家教會執行委員會委員外,亦選出一 名學校管理委員會(校管會)家長代表。於各位 家長進行投票後,林衛琳先生當選為2023-2025年度家長代表。

The 35th Annual General Meeting ("AGM") of QCPTA was held at the school hall on 20 October 2023. The Executive Committee 2023-2024 was elected. Moreover, Mr. Lam Wai Lam William was elected as the SMC parent member for 2023-2025 at the AGM. The first executive committee meeting was held immediately after the AGM to elect the post bearers. The members of the Executive Committee 2023-2024 are as follows:







主席	林衛琳先生	
Chairperson	Mr. Lam Wai Lam William	
副主席	李淑儀女士	梁路得校長
Vice-chairperson	Ms. Lee Shuk Yi Karen	Ms. Leung Yvetta Ruth
秘書/統籌員	高月華女士	陳英平老師
	Ms. Gao Yuehua Coco	Ms. Chan Ying Ping
Secretary / Coordinator	(秘書Secretary)	(統籌員 Coordinator)
司庫	余慧珊女士	羅志強老師
Treasurer	Ms. Yue Wai Shan Dorothy	Mr. Law Chi Keung
委員	曾小蓉女士	凌婉婷副校長
Members	Ms. Zeng Xiao Rong Sharon	Ms. Ling Yuen Ting
	賀賢俊先生	黃國強副校長
	Mr. Ho Yin Tsun Eugene	Mr. Wong Kwok Keung
	曲江先生	余偉強副校長
	Mr. Kuk Kong Gordon	Mr. Yu Wai Keung
	薛燕玲女士	何淳康老師
	Ms. Sit Yin Ling Elaine	Mr. Ho Shun Hong
	陳凱欣女士	
	Ms. Chan Hoi Yan Christina	
	秦玉英女士	
	Ms. Chun Yuk Ying Ku	
	司徒懿紋女士	
	Ms. Sizto Mandy	-
	李敏慧女士	
	Ms. Lee Man Wai Emily	





親子鉤織出愛意 - 感恩送暖齊參與

"Warm Stitches, Grateful Hearts" Parent-child Crochet Activity

為了鼓勵家長培養子女關愛助人的良好品德,本 會於2023年11月9日參與了教育局舉辦的正向 家長活動——「親子鉤織出愛意-感恩送暖齊參 與」,在學校積極凝聚家長的力量,使他們以關 懷及感恩的心與子女一起鉤織出一塊塊漂亮的愛 心方塊。當局把募集所得的鉤織方塊拼合成圍 巾,送贈予安老院舍或獨居的長者,既爲他們添 溫暖,也推廣長幼共融的文化,以行動實踐感 恩。



特此感謝參加此次活動的家長:

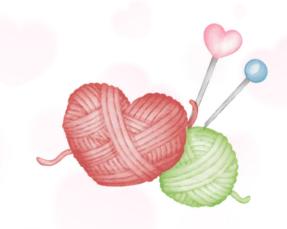
- 4C黃昫輝家長(黃秋霞)
- 4D林正謙家長(余慧珊)
- 3B劉逸康家長(陳凱珊)
- 1D鄧子朗家長(李敏慧)
- 1D梁羽鋒家長(黎文娟)

In order to encourage parents to cultivate the virtue of compassion and helpfulness in their children, QCPTA participated in the positive parent activity "Warm Stitches, Grateful Hearts" organised by the Education Bureau, on 9 November 2023. We gathered our parents and encouraged them to make beautiful crochet squares with their children with a caring and grateful heart. The crochet squares collected had been stitched into scarves as gifts for the elderly residing in care homes or living alone. It not only conveys warm wishes but also promotes the culture of harmony across generations, encouraging participants to express gratitude in action.

Special thanks to the parents who participated in this event:

- Parent of 4C WONG HUI FAI (WONG CHOU HA)
- Parent of 4D LAM CHING HIM (YUE WAI SHAN)
- Parent of 3B LAU YAT HONG (JANIE CHAN)
- Parent of 1D TANG TSZ LONG RON (LEE MAN WAI)
- Parent of 1D LEUNG YU FUNG (LAI MAN KUEN HEIDI)







家長也敬師運動

Parents-Also-Appreciate-Teachers Drive

在每個學生的成長旅程中,老師的引領如明燈不可 或缺,老師對孩子們的關愛給予他們克服困難的勇 氣!為了表達對老師的讚美與感激之情,本會參與 了由教育署及「家庭與學校合作事宜委員會」合辦 的「家長也敬師」活動。本會全體家長代表在敬師 卡上親手書寫對老師的無盡感恩,感謝全校老師以 愛心創設一個溫馨的大家庭,為孩子們的追夢之旅 注入源源不斷的動力!親愛的老師,感謝您們無私 的付出,您們是我們一生中最值得尊敬的人!









The guidance from teachers is an indispensable part of student's growth, providing direction like a beacon overlooking turbulent seas. The teacher's care for the children gives them the courage to overcome difficulties. In order to express our appreciation and gratitude towards teachers, our association participated in the "Parents-Also-Appreciate-Teachers" Drive, co-organized by the Education Bureau and the Committee on Home-School Co-operation. All parent representatives personally wrote messages conveying their endless gratitude to the teachers on the cards. They thanked them for creating a safe environment and providing continuous support throughout our children's learning journey. Dear teachers, thank you for your selfless dedication. You deserve our utmost respect!





The QCPTA held the "Parent Blood Donation Day" on 23 November 2023. This year, 38 parents enrolled for blood donation, and finally 26 parents successfully donated their blood. We would like to express our gratitude to all parents for participation and the "Hong Kong Red Cross Blood Transfusion Service Center" for providing professional assistance.

Each pack of blood donated can benefit three or more patients. We sincerely encourage everyone to continue supporting blood donation, to contribute to the society and to promote love and altruism throughaction. Let us join hands to make a collaborative effort to help those in need! 2023年11月23日,本會舉辦了「家長捐血日」活動。本次活動共有38位家長報名,其中26位家長成功捐血,感謝「香港紅十字會輸血服務中心」人員提供的專業護理以及家長們的積極參與。家長捐贈的每包全血足以挽救三位或更多病人的生命!我們懇切呼籲大家繼續支持捐血活動,以行動關懷社會、宣傳愛與奉獻。讓我們攜手努力,為需要幫助的人們帶來延續生命的希望!













家長義工及社會服務隊委任

Parent Volunteers and Social Service Team Appointment Kick-off Ceremony

皇仁書院家長教師會於2023年12月12日傍晚舉辦「家長義工及社會服務隊委任」活動。義工隊主要協助本會舉辦活動,而社會服務隊主要服務社群,並作出貢獻。

本年度約有130位熱心的家長參與成為家長義工及/或社會服務隊,當中 有60位家長出席這次活動。當晚家教會主席林衛琳先生介紹了本會將舉 辦的精彩活動,出席的家長亦分享了他們對來年活動計劃的意見。本會 感謝各熱心家長在百忙之中抽空出席。

The QCPTA held the "Parent Volunteers and Social Service Team Appointment Kick-off Ceremony" on 12 December 2023. For the coming school year, the parent volunteer team will mainly assists QCPTA in organizing activities, while the social service team will mainly participate in community service projects.

This year, approximately 130 enthusiastic parents have been recruited as parent volunteers or social service team members. 60 parents attended the ceremony. During the ceremony, our Chairperson, Mr. William Lam, introduced the series of activities we are planning to organise. Parents shared their valuable opinions on the activities, which can aid in our preparation for future events. We would like to thank all parents for attending the ceremony.





選科之路·與你同行

Walk with You on Subject Selection

2024年1月27日,本會與學校生涯規劃組聯合舉辦的「選 科之路·與你同行」活動在禮堂順利進行。超過130位中三 的家長和學生參加了此次活動,現場氣氛熱烈。

活動當天,來自高年級的同學們帶來了精心準備的分享, 他們的簡報內容豐富,涵蓋了高中各選修科目的介紹、學 習心得、選科原因,以及升讀大學的一些情況。他們幽默 的講解和生動的表達引起了台下陣陣笑聲。

家長也有機會和老師、學生一起討論如何攜手面對選科的 決定,以及在選科過程中家長所扮演的角色。

我們期望家長與孩子能夠攜手共進,共同迎接新高中課程 的挑戰,幫助學生根據自己的能力和興趣,選擇最適合他 們的科目。





The "Walk with You on Subject Selection" jointly organized by QCPTA and the school Careers and Life-planning team has been successfully held on 27 January 2024. More than 130 parents and students from Form 3 attended the event, and the atmosphere was enthusiastic.

Senior form students gave well-prepared presentations, including brief introductions of different subjects, their learning experiences, the reasons they chose a subject, and anecdotes of their university lives. Their humourous tone and vivid descriptions aroused waves of laughter from the audience.

In this event, parents had the opportunity to discuss with teachers and students regarding how to make the correct subject choice, and better understand their role in subject selection.

We hope all parents and students can work together to face the challenges of the NSS curriculum. We also wish to help students choose the subjects that best suit them based on their abilities and interests.

三十五周年標誌設計比賽

QCPTA 35th Anniversary Logo Design Competition

爲慶祝皇仁書院家長教師會成立三十五周年,本會於2023年12月28日舉辦了「三十五周年標誌設計比賽」。衆多家庭在比賽中展示藝術才能、增進親子情誼,創作出構思精巧、飽含情誼的作品!

經過評審團隊細心甄選, 莊柏銘同學(3B 班)與家人共同設計的標誌脫穎而出, 獲選 為得獎作品!他們的佳作將用於三十五周年 一系列紀念活動中, 讓本會慶典生色增彩、 錦上添花!在此我們向獲獎的莊先生、莊同 學致以熱烈祝賀!並對所有熱心參與比賽的 家庭致以衷心感謝!

To celebrate the 35th anniversary of the QCPTA, we launched the "35th Anniversary Logo Design Competition" on 28 December 2023. The participating families demonstrated their artistic talents and enhanced their parent-child relationship while creating their exquisite works.

得獎設計作品

ngratulation

AAA

After careful selection, the logo designed by 3B Chong Pak Ming Jayden and his family was selected as the winning design. Their design will be used in the series of activities celebrating our 35th anniversary. Congratulations to our winners! Lastly, we would like to express our sincerest gratitude to all the families who enthusiastically participated in the competition. Thank you!





2月24日~3月9日 24 February to 9 March

皇仁書院家教盃-三人籃球賽

Queen's College PTA 3X3 Basketball Competition

第二屆「皇仁書院家教盃-三人籃球賽」於2024年2月24日拉開了戰幕。三人制籃球賽,每隊由三名球員 組成,對於球員的技巧、戰略和團隊配合提出了更高的要求。本屆賽事以親子形式組隊,共有17支隊伍參 賽,大家都全情投入、奮勇拼搏,隊員們默契的配合、精彩的表現給觀衆帶來了極大的視覺享受。經過兩 輪激烈的角逐,冠、亞、季軍隊伍終於誕生!



The 2nd "Queen's College PTA 3X3 Basketball Competition" kicked off on 24 February, 2024. A three-player basketball game places higher demand on individual skill, strategies and teamwork. Teams consisted of both students and their parents, and a total of 17 teams participated in the competition. All contestants competed to fight for victory. Their tacit cooperation and wonderful performance have brought great enjoyment to the audience. After two rounds of tournaments, the champion, first runner-up and second runner-up were finally born!



校長揭開終極決賽序幕 舊生隊菁英雲集領風騷

3X3 Basketball Competition Grand Final

第二屆「皇仁書院家教盃-三人籃球賽」於3月9日由校長揭開終 極決賽序幕。

當日比賽戰況激烈,球員技驚四座!家長隊成員擺脫傷患陰霾, 繼續與隊友打出叫人心折的體育精神;學生隊也愈戰愈勇,士氣 高昻;教師隊把握每次投籃機會,以3分球力追賽事;至於舊生 隊更是總動員到場支持,小粉絲也穿上球衣到場吶喊助威!家長 義工在記錄賽事分數的同時,也沉浸其中,邊打氣邊觀賽!兩小 時的比賽中,共有7場對壘,節奏緊湊,最後由舊生隊衛冕終極 賽冠軍!在大家意猶未盡之際,球證隊與終極皇者舊生隊上演一 場壓軸友誼賽,爲活動劃上完美的句號!

The second "Queen's College PTA 3x3 Basketball Competition" grand final kicked off on 9th March.

The competition was fierce and the players' skills were astounding! Members from the parents' team overcame injury woes and continued embodying the "friendship first" motto with their play, while the students displayed high morale and fought valiantly. The teachers' team seized every shooting opportunity and sank countless 3point shots. Beside the basketball court, the family members of the OBA team, including their little fans gathered to support and cheer for their loved ones. Parent volunteers also enjoyed the action and cheered hard while recording the scores. During a two-hour span, a total of 7 matches were held. In the end, the OBA team triumphed over their opponents and gained the final victory! As a perfect conclusion to the event, the referee team and the OBA team put on a wonderful friendly match.













中一自行分配學位學生 面試日之家長分享

Parent sharing on S1 Discretionary Places Interview Day

2024年3月9日是本校「申請中一自行分配學 位」學生面試日,家長們懷著旣緊張又興奮的 心情陪伴兒子到本校參加面試。

爲了令家長們更了解本校學生的日常校園生 活,本會安排了多場「家長分享會」,邀請了 前主席姚國雄先生、前副主席梁偉聰先生、前 秘書冼愛玲女士、一衆委員及家長義工出席, 與家長們分享心得,解答家長們不同範疇的問 題,播放了本會活動的精彩片段,令家長們眞 切感受到「家校合作無間」的理念。

9 March 2024 was the interview day for students who applied for the "S1 Discretionary Places" of our school. Parents accompanying their sons were both nervous and excited.

To help parents better understand the daily school life of our students, our association arranged a number of "parents sharing sessions". We invited our former chairperson Mr. Kenneth Yiu, former vice-chairperson Mr. Vincent Leung, former secretary Ms. Mandy Sin, current committee members and parent volunteers to share their experiences and answer parents' queries. We also played highlights of our past activities, allowing parents to learn more about our boy's daily school life and the concept of "home-school cooperation" that our association has always upheld.



Newsletter April 2024 Issue 89

開放日

2024年3月22日、23日,皇仁書院喜迎 開放日盛事,期間校園內迎來衆多傑出 校友與尊貴來賓。陳羿校友——皇仁舊生 會的名譽顧問及香港金融管理局助理總 裁(銀行政策),在校長、老師及學生 領袖的陪同下,蒞臨本會開放日活動 區,分別參觀了紀念品售賣區和中國書 法書籤工作坊。

紀念品售賣區內,除了印有皇仁「QC」 標誌的眞皮防盜卡套外,還有印上校友 徐沛之博士「皇仁」墨寶的衛衣和雨 傘,從中彰顯了校友們對學校的深厚情 懷。紀念品攤位人流如鯽,來賓、舊生 及同學們都紛紛前來購買。有些來賓在 購買衛衣後立刻穿上,我們從中深深感 受到來賓對本會的支持。 On 22 and 23 March, 2024, we celebrated the Open Days of Queen's College. Many outstanding alumni and distinguished guests attended. Our old boy Mr. Donald Chen, the honorary advisor of the QCOBA and the Executive Director (Banking Policy) of the Hong Kong Monetary Authority, together with our principal, teachers and student leaders, visited our QCPTA souvenir counter and the Chinese calligraphy bookmark workshop.

The QCPTA souvenir counter offered a variety of products, including a leather RFID card holder on which the "QC" logo is printed, sweatshirts and umbrellas printed with the calligraphy rendering of the Chinese equivalent of "Queen's College" written by Dr. Chui Pui Chee, our old boy. Visitors, be they guests, old boys or current students, all flocked to the souvenir counter. Some guests even put on their sweatshirts immediately after purchase to show their support. Guests' enthusiastic support reflect the strong bonding between Queen's College and our old boys.





另一邊廂,書法工作坊則是一場文化盛宴。 春天是萬物復蘇、生機勃勃的季節,本會趁 此佳期再次邀請前本會委員兼書法家李佳女 士,在開放日舉辦了中國書法書籤工作坊, 並親自指導各位來賓,讓傳統文化的魅力與 現場的參與者緊密相連,也是對皇仁書院文 化傳承的一次生動體現。在李女士的悉心指 導下,每位參與者一起沉浸於書寫揮毫的樂 趣中,滿心歡喜地透過數個簡單步驟——書 寫、蓋章、綁上精選流蘇,親手製作出一張 張筆風或秀麗或蒼勁,個性獨特的書法書 籤。 On the other hand, the calligraphy bookmark workshop was a cultural spectacle. Using the Open Days as an opportunity, the QCPTA invited Ms. Eva Li, our former committee member and a calligrapher, to hold a Chinese calligraphy bookmark workshop. During the workshop, Ms. Li taught the guests basic calligraphy skills, which allowed them to get a taste of traditional Chinese culture. It was also a testament to the emphasis Queen's College places on the preservation of cultural heritage. Under the careful guidance of Ms. Li, all participants experienced the pleasure of calligraphy. Through a few simple steps - writing, stamping, and tying the selected tassels, participants were able to make their unique calligraphy bookmarks.







活動日期 Date of activity	活動名稱 Activity	活動簡介/備註 Brief Introduction / Remarks
2024年5月11日 11 May 2024	家長學堂 Talk of Parent Academy	邀請專業機構幫助家長了解同學面對的壓力及如何舒緩 To invite professional organization to help parents understand the pressure faced by students and how to relieve it
待定 To be confirmed	海外升學講座 Parents' Talk about Overseas Study	邀請師兄分享自身海外升學資訊 To invite old boys to share information about overseas study
2024年7 月6日 6 July 2024	35 周年紀念晚宴 35th Anniversary Dinner	慶祝家教會成立35周年加強家校聯繫 To Celebrate the 35th anniversary of QCPTA and strengthen home-school connection
2024年7月11日及12日 11-12 July 2024	中一註册及招收新會員 S1 registration and recruitment of new members	招募中一新生的家長加入本會 Recruiting parents of new S1 students to join QCPTA as a member
2024年7月13日 13 July 2024	舊書買賣 Second-hand Book Sale	爲同學們買賣舊書提供平台 To provide a platform for students to exchange used books
2024 年7月16日 16 July 2024	中一新生入學前測驗及家長分享會 Pre-S1 Hong Kong Attainment Test and Parents talk	讓中一新生的家長認識本會 To introduce QCPTA to new SI parents
2 024 年9月13日 16 July 2024	敬師日 Respect our Teachers Campaign	讓家長們表達對老師的敬意及謝意 To express our respect and gratitude to our teachers
2024 年10月 October 2024	《快訊》(第90期) Newsletter(Issue 90)	加強本會與家長間的溝通 To promote communication between QCPTA and parents
2024年10月18日 18 October 2024	第三十六屆周年會員大會 The 36th Annual General Meeting	選出新一屆委員 To elect new executive committee members

15 ● 快訊 | 二零二四年四月 | 第八十九期

Newsletter April 2024 Issue 89



皇仁書院家長教師會 地址:香港銅鑼灣高士威道120號 電話:2576 1992 電郵:pta@qc.edu.hk 網址:https://qc.edu.hk/qcpta